

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 120
Motor NAT bzw. NAV (2,0)

ZUSATZKARTE 21

Lieferwagen

FORD (D/NL)

CH 3306 86

Hersteller FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD) bzw. FORD NEDERLAND N.V., Hemweg 201, Amsterdam (NL)
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "VJJ.S." "VJJ.S." *
 vor Fahrgestell-Nummer: "GBV..." od. "WFO.XXGBV..." "GNV..." oder "XLC.XXCNV..."
 Herstellerplakette rechts, im Rinstieg
 Fahrgestellnummer links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse **
 Motorkennzeichen "NAT" (mech.) oder "NAV" (autom.) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert, oder Automat
 Anzahl Gänge 4 oder 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H-IB, Unterdruckhilfe, auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR;
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenzschalter, oder Niveauekontrolle, mit separater Kontrollampe

Motor NAT mit mech. Getriebe / NAV mit Automat
 Marke F O R D Typ NAT / NAV
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 90,82 Hub 76,95
 Hubraum 1995 Steuer-PS 10,15
 Leistungs-kW 57 / 55 bei U/min 4500 / 4400
 PS 78 / 75 DIN
 Lärm-Nahfeld 86 / 86 dB/A bei U/min 3375 / 3300 x)
 Schalldämpfer 2 Töpfe = 416x164x88 mm / 283 x ø 124 mm
 Abgasprüfung ECE-15/02; und ECE-15/03; IX
 Entstörung ECE-10, BAV, Anhang 8, Ziffer 4, Art: "D"

Karosserie Kasten mit oder ohne Fenster
 Anzahl Türen 2-4 + 1 hinten Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss
 Anzahl Plätze 3 +) v 3 M h
 Masse Innen aussen
 Länge 2300 4550 Achsabstand 2690
 Breite 1600 2000 Doppelachse v h
 Höhe 1360 1980/2570 Spurweite v 1660 h 1590
 Ueberhang s Spurweite v h
 v 860 h 1000 Spurkreis l 10500 r 10300
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 795 555 1350 **
 Nutzlast 155 1045 1200
 Gesamtgewicht 950 1600 2550
 Fabrikgarantie 2550
 Reifengröße 205 R 14 C 205 R 14 C (Varianten
 Ply / bar 6 / 2,5 6 / 3,0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1500 1630
 für V max 120 120
 Garantierte Anhängelast gebremst mech./autom.
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 3250/3000
 Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14/4,56/4,44= 700/530/450
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 120/110 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 120/110 km/h
 Garantierte Dachlast 100 kg

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	F O R D	Transit 120
Typenscheinnummer	CH 3306 86	
Karosserie	Kasten mit/ohne Fenster	
Plätze	total 3 +)	vom 3
Leergewicht	1350 ++)	Treibstoff B
Nutzlast	1200	Steuer-PS 10,15
Gesamtgewicht	2550	Hubraum 1993

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Erkennungsmerkmale : In Einzelfällen kann vor der sechsstelligen Vorziffer (z.B. GBV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette zusätzlich eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- ***) Fahrgestell-Nummer : Anbringungsart-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt: 3375 U/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A
- xx) Abgasprüfung : Anbringungsart des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts, im Einstieg bei Hersteller-Plakette
CO-Messung: ECE-15/02; mech. = 0,9 %, / autom. = 0,65 % bei 800 U/min.
ECE-15/03; mech. = 1,3 % / autom. = 1,40 % bei 800 U/min.
- +) Anzahl Plätze : a. Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Transport von 12 Personen im Sinne von Art. 61 VRV.
- ++) Leergewicht : bei Ausrüstung mit Längsbänken erhöht sich das Leergewicht um 55 kg.
- Ausrüstung : Trennwand auch bei Ausrüstung mit Längsbänken erforderlich;
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig;
zusätzliche Bezeichnung "L" an Fahrzeugheck = Ausführungsvariante;

Eintrag im Fahrzeugausweis:

128 - Sitz- und Schutzvorrichtung für 12 Personen im Laderaum zum nicht gewerbmässigen Transport genehmigt.

Ersetzt TS CH 3306 86 vom 27.02.-10.03.78 / 26.05.78 inkl. Informationskarte Erkennungsmerkmale, Motorkennzeichen, Abgasprüfung, Dachlast (03.04.80)
--

Ort und Datum der Prüfung Lommel, 27.02. - 10.03.78

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	F O R D (D/NL)	Transit 120	3306 86

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	75,5	70,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
NAT	m4	5,14	-	-	-	1,3	800	
NAT	m4	4,56-5,14	-	-	-	1,3	800	
NAT	m6	4,56-5,14	-	-	-	1,3	800	
NAV	a3	4,56	-	-	-	1,4	800	
NAV	a3	4,44-4,56	-	-	-	1,4	800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Transit 120
Motor: NAT/NAV (2,0)

Lieferwagen

F O R D (D)/(NL)

CH 3306 86

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.09.81 in Bern - Ad

Mechanisches Getriebe : auf Wunsch mit Zusatzgetriebe (Overdrive), elektrisch
zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.
(Getriebe mit anderen Uebersetzungsverhältnissen).

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = unverändert
Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 300 kg (m6, iA 5,14; andere Achsübersetzungen sind bei
der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Nachtrag vom 26.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 7-Blatt, \varnothing 310 mm (mech. Getriebe)
- Lüfter starr, 6-Blatt, \varnothing 360 mm (autom. Getriebe)

Standmessung : 68,0 dB/A bei 3375 U/min. (mech. Getriebe)
70,0 dB/A bei 3300 U/min. (autom. Getriebe)
(siehe auch Emissionskarte).

Bern, 21.01.86 Ad

Ersetzt Nachtrag vom 26.08.82 - Lärmdämpfung